

Misc. 6^m

cat. 1, 63.

14.

Q. D. B. V

DISSE^TRAT^IO V.

OBSERVATIONVM
CRITICO-PASSIONALIVM
PRAEPARATIONEM AD AGNVM
PASCHALEM ET CHRISTI DE PRODI
TIONE IVD^AE PRAEDITIONEM
SIGILLATIM EXAMINANS

QVAM

INCLVTAE FACVLTATIS PHILOSOPHICAE
INDVLTV

IN ILLVSTRI AD ALBIM ACADEMIA
DIE IVL. M. DCC. XX.

PLACIDAE ERVDITORVM συζητήσει
SVBMITTIT

P R A E S E S

SAMVEL FRIDER. BVCHERVS
AA. ET PHIL. MAG.

E T

RESPONDENS

SAL. DANIEL HENSELIUS
HOLZK. LVS. PHIL. ET SS. THEOL. STVD.

VITEMBERGAE

LITERIS CHRIST. SCHROEDERI, ACAD. Typ.

V I R O
MAXIME REVERENDO AMPLISSIMO
DOCTISSIMOQUE
D N. M. I O H A N N I
H E N S E L I O
CONSISTORII ECCLESIASTICI IN
PRINCIPATV WOLAVIENSI ASSES
SORI GRAVISSIMO

AC
ECCLESÆ STEINAVIENSIS AD VIADRVM
PASTORI VIGILANTISSIMO

P A T R V O S V O H O N O R A T I S S I M C
A M P L I F I C A T O R I E T F A V T O R I O M N I
Q V A P A R E S T A N M I P I E T A T E A C O B S E R
V A N T I A A E T A T E M C O L E N D O

N E C N O N

VIRO
PLVRIMVM REVERENDO AMPLISSIMO
DOCTISSIMO
DN. SALOMONI
HENSELIO
ECCLESIAE QVÆ CHRISTO
SCHOENBERGÆ LVSATORVM COLLI
GITVR PASTORI FIDELISSIMO
PARENTI OMNI FILIALI CORDIS AFFECTV AD
CINERES VSQUE DEVENERANDO
FRATRIBVS GERMANIS
HASCE EXERCITATIONVM ACADEMICORVM
PRIMITIAS
CVM DEVOTO OMNIGENÆ PROSPERITATIS VOTO
HINC
SVMMAE VENERATIONIS
HINC
FILIALIS OBSEQVII
TESTANDI CAVSA
D. D. D.
SALOMO DANIEL HENSELIVS HOLZK. LVS

NOBILISSIMO
DOMINO RESPONDENTI
AMICO SVO
S. D
P R A E S E S

A d diuinioris doctrinae studium animum applicanti, acutissimo D. Lutheru*o* iudice, ORATIO, MEDITATIO, TENTATIO, cotidie ante oculos uersentur. ILLA incipit; ISTA, ubi coeptum bene fuerit, pergit, ac in Linguarum, Philosophiae & Theologiae studio assidue operatur, & anxie sudat; HAEC, quam *ασηματικη* dixit Antiquitas, applicat, &, quae multis uigiliis ac euris parturiuit, disputacionibus, disquisitionibus, examinibus, repetitione, concionibus, Theologorum exercitiis, recte institutis, tum in sui ipsius, tum aliorum in usus uocat. Quamprimum, AMICE SVAVISSIME, huc Vitebergam adiuolasti, nihil Tibi prius, nihil fuit antiquius, quam ut haec boni Theologi requisita, studiorum currucili cynosuram, perpetuo cogites. Pietas enim, qua hominum nemo, nedum Theologiae Studiosus, per diem carere debet, semper Tibi fuit, & erit quoque in posterum commendatissima. Ab Linguarum scrutinio, Theologia

gia & Philosophia, quae Theologis, nec parum ;
seruit, Te nunquam haetenus abduci, passus es.
Non Tibi, quod faciunt multi, sed aliis opera-
ris, hoc est, doctrinas, multis laboribus & ma-
gno cum sudore partas, minime recondis, nec,
ueluti thesaurum imis terrae recessibus seclu-
sum, deponis, sed Doctorum optimorum con-
silia fecutus sedulo sub repetitionem conuocas,
exercitationibusque porro quotidianis efficies,
ut promptissima & felicissima alios olim docen-
di Tibi facultas nunquam sit defutura. Quo
nomine impense mihi gaudeo, Tibi uero cum
laude praelertim hodie cathedram ascendentि
& de argumento sacro erudite disputanti ani-
mitus gratulor, Deumque Immortalem enixe
rogo, uelit & in posterum studiis auspicate coe-
ptis clementer adesse, atque adeo efficere, ut
PLVRIMVM REVERENDI DOMINI PA-
RENTIS TVI, quem Summum Numen diu
faustum, sospitemque conferuet, nostram, o-
mniumque, qui de Te optima quaeque sperant,
expe&tationem longissime superes. Me uero,
quod superest, amicitiae Tuae exoptatissimae
iterum, iterumque commando. Dabam Vi-
tembergae in Saxonibus d. Aug.
M. DCC. XX

os)o(s

CAPVT V.

DE

PRÆPARATIONE AD AGNUM
PASCHALEM

§. I.

Discipuli accesserunt ad Magistrum suum dicentes ei: *Vbi uis, paremus tibi, ut uidas Pascha.* Iohannes, cap. 13. l. ait: Πρὸς τὴν ἑορτὴν τοῦ πάσχα, ante festum Pascharis. Matthæus uero & Marcus habent: τῇ πεντη τῶν Αζύμων; Prima die Azymorum, item Lucas: Ηγγίζε δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν Αζύμων, ἡ λεγουσέν πάσχα; Appropinquabat autem festum Azymorum, quod dicitur Pascha. Quae Johannis & reliquorum Evangelistarum uerba, cum dissonare uideantur, mirum in modum haec tenus ingenia excruciarunt, quam tamen controvrsiam, maxime impeditam & difficillimam, data opera examinabimus in Dissertatione sequenti de Agno Paschali & Coena Domini, quantum quidem per ingenii uires licuerit.

§. 2. Θύειν, quod in fontibus occurrit, proprio sonat θυεῖν, suffire, mit Wäyrauch räuchern. Postea res ad alias, Diis offerendas, accommodar cœperit, in primis ad uictimorum immolationem et mactationem, ut ex *Aet. 14. 13. 18. i. Cor. 5. 7. X. 20. LXX. Senibus, Plutarcho, Thucydide, Xenophonte*, aliisque pluribus adparebit. Cum ergo τὸ θύειν immolandi, sacrificandique significatum obtinuerit, pro integro illud modo immolationis actu, modo pro actibus saltim, quos inter mactatio erat praecipuus, præparatorios est acceptum, indeque factum, ut successu temporis τὸ θύειν idem, quod mactare, valuerit. Vid. *Graeu. Lecl. Hesiodi c. 9. Salmas. Exerc. Plin. in Solin. p. 688. & Casaubon. ad Athen. Deipnosef. l. 14. c. 23.* Ob actus autem illos præparatorios Seruator præmittit duos e discipulis, illisque mandat:

A

§. 3.

§. 3. Την πάγεται εἰς τὴν πόλιν. Christus Bethaniæ commoratus in domo leprosi misit duos in urbem, uidelicet Hierosolymas. Primum Pascha celebrabant in Ægypto, alterum in deserto Sinai, postremum, non, nisi Hierosolymis, illud edere, legibus sanctum est, ut expressum extat manutum. Vid. Exod. 12. 21. Num. 9. 5. Deut. 16. 5. 6. Dicitur autem HIEROSOLYMA κατ' ἐξοχὴν πόλις, immo cum addita quandoque emphasi ἀγία πόλις, ex more Hebraeorum loquendi, hunc usque indiem non inusitato. Latinis quoque ROMA ἀπλῶς uocatur VRBS, per excellentiam, & apud Ægyptios ALEXANDRIA, apud Græcos TROIA & ATHENÆ. Vnde Scholia festi Eustath. ad Iliad. β. ΕΛΕΥΘΕΡΟ Δὲ πατέρα ἐξοχὴν πόλις, καὶ πολέμων ἐξ αὐτῆς ὡς ἄρεν αἱ Αθηναῖαι, καὶ αἴσιοὶ οἱ Αθηναῖοι, ὡς καὶ ἐπὶ Ράμφης λέγεται θύει. Similiter Hebrei & Talmudici, quando urbis ἀπλῶς mentionem in iiciunt, & generali suo nomine ciuitatem adpellant, intelligunt Hierosolymas, urbem sanctam, eadem denominandi ratione, qua Germani urbem proxime accolentes aiunt simpliciter: In urbem ire, s. proficisci.

§. 4. Αἴθιωπος ille portans aquam quis speciatum fuerit, non constat, parum etiam hac in re situm est. Marc. 14. 13. Luc. 22. 10. Plurimi ἀιθιώπων in genere humili, abieclaeque sortis hominem, hoc est, servum interpretantur. Nam Græci infimae conditionis hominem ἀπλῶς uocant ἀιθιώπον, Hebrei, quod in vulgo notum, Αἴθιον, terrestrem, einen Erdmann, nichtigen und irridischen Menschen, quamvis illam ceteroquin uocem, si radicem examinemus, redderemus non male: HOMINEM AFFABRE A DEO E TERRA RUBICUNDA CONDITVM ET ELABORATVM, IN QVO CREATOR BENEPLACITVM HABVIT, ut Æthiopi sonat Αἴθιος, Adam, DEI DELECTATIO, PLACVIT, COMPLACVIT, DELECTABILE FVIT; Romani HOMINEM uocant, quomodo & Germanis ANCILLA, INFIMEQUE SORTIS MULIER per contemptum vulgo dicitur ein Mensch, & EIUSDEM FARINÆ MASCUSLUS ein Kerl. Bynaeus, Casaubono & Salmasio a se citatis, conjecturae suac rationem subjicit: Quia, nesci-

3.
ęcūm ūdātōs βασίδ̄ώv, uasculum portabat aquae, quale mi-
nisterium hominum contemptae sortis, ac seruorum fuit. Haec,
in se & in thesi quando spectantur, cum ueritate optime
congruunt. Nam fuit illa uocis significatio Veteribus non
infrequens, quemadmodum in moribus quoque positum e-
rat, ut per seruos pararentur conuiua, quod Antiquitas,
tam sacra, quam profana, tam Orientalis, quam Occiden-
talnis, disertis uerbis loquitur. Quid posset, quod Hebre-
os, de quibus nobis iam sermo est, in primis attinet, dici clari-
us, quam quod legitur in *Pesachin c. 8. Hal. 2.* Per famulos
parata sunt Doninis suis *Peschata*, teste *Lighf. Hor. Hebr.*
ad Marc. 14. 16. p. 459. Sed enim in hypothesi & huius loci
adplicatione nihil affirmare ausim, quum in huiusmodi cir-
cumstantiis, quas scriptura silentio praeterit, offendere faci-
le possimus, iisdem parum quoque, si inhaereamus illis diu,
lucrati fuerimus. Hoc censuram mereri apprime duco,
quod aliqui suspicantur, portasse ἀνθεπτόν aquas ad panes azymos
atque sic potuisse discipulos subodorari, in illa praecise
domo, nec alia, agnum esse comedendum, etiamsi Seruator
non praedixisset. Panes quidem azymi aqua depserentur,
uel fructibus arborum, non uino, non oleo, non lacte, si *Ma-
gistris*, sigillatim *Maimonidi de Ferm. Azym. c. 6. §. 5.* cuius
ritus maximam partem recentioris sunt aetatis, habenda fi-
des. Sed utrum aquas ἀνθεπτόν ille ad panes azymos por-
tarit, res incerta admodum & incompta est. Illud noui-
mus, quod Christus ui omniscienciae famulum praeuiderit,
aquam portantem. Si ordinarie ex fonte hauisserent famuli,
sine dubio plures eorum tum occurserint, nec scire potuis-
sent discipuli, quisnam ille e tam multis, turmatim ad fon-
tem confluentibus, esset, quem Christus uellet, ut eius ue-
stigia infequerentur. Textus uero Graecus ἀνθεπτός sal-
tim unius meminit. De cetero literatura Hebraea tria
cum primis nouit uocabula, quibus triplex hominis status
& conditio his in terris represeentatur, qua de re audia-
mus, praeeuntibus *Hebraeorum Magistris*, D. Balthas. Meif-
ner.

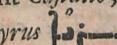
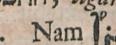
ner. *Anthropol. S. Dec. I. D. 1. p. 4.* Vocatur enim, inquit, 1.) **מַרְאֵת**, hoc est, rufus, ratione creationis, quia ex humo & terra rufa (aslabre) fuit conditus. 2.) **מוֹתָן**, id est, mortalis, uel omnibus morbis & calamitatibus subiectus. 3.) **מוֹתָן**, id est, uir, qui uirtute & beatitudine praestat. [Vid. Ps 3. 3. XLIX. 3. LXII. 10. Ies. 2. 9. Geier. ad Ps. 1. 1.] Vox prima statum integratam, secunda mortalitatis, tercua reparationis innuit.

§. 5. Κέραμον aliquando quidem est mensurae nomen, quam Romanam vocant, capientis χεῖ, id est, congios oēto, sed proprie uas figulinum notat, f. fictile, affirmantibus id Gerhardo, Grotio, Lightfooto, Casaubono, Bynaeo, aliis. Dicitur enim περάμιον ὑδάτος, ein Wasser-Krug, quod uas e terra (κεράμῳ) elaboratur, teste Polluce; Κέραμος πάστα η τῶν κεραμέων ἀγγείων ὅλη, omnium fictilium uasorum materia. Κέραμος autem ab radice ἔρα f. οἴαμος, quae uoces terram significant, deriuatur. Sed de Hebraeorum uasibus alibi pauca pro instituti ratione adnotabimus.

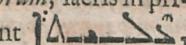
§. 6. ο διδάσκαλος. Articulus ο Hebraeorum respondet η demonstratiuo & emphatico, Chaldaeorum, Syrorum, Samaritanorum statui peculiari, quem pariter emphaticum adpellant, Arabum Articulo ΛΑ. Præmittitur hoc loco έπαθητικώς, ut Job. 1. 21. & 10. Ο Προφήτης έν σύ, εσ tu Propheta ille, IPSE SCILICET, QVI PRÆGNANTER DICITVR ο ἔρχόμενος; Et Job. 13. 13. Υψεις Φωνῆτε με, ο διδάσκαλος καὶ ο πύρος, Βοιουcatis me: IPSE DOCTOR ET IPSE DOMINVS. Grammatici & Philologi, Articulum ο & η saepius πλεονάζειν, ac OTIOSE ponī, vulgo scribunt, quod, si iuste explicetur, & καρακερτητικώς ita dicatur, admittimus. Alias contra, omnia in scripturis NEGOTIOSE esse posita, nulla literula, nullo punctulo, aut apice, exceptis, afflerimus. LITERÆ PARAGOGICÆ, EPENTHETICÆ, & quae sunt id genus alia, minime OTIOSE adponuntur, sed, ut nos censemus, NEGOTIOSE adiiciuntur, uel ex ἀναλογίᾳ linguae grammatica, uel ex peculiari emphasi. Idem esto iudicium de Articulis ο & η demonstratiuis.

§. 7. Πάχα ποιεῖν phrasis est Hebraea. Graecum enim ποιεῖν idem ualeret, quod חָשׁ apud Hebraeos, quae uoces tam late patent, ut de plurimis rebus possint praedicari. Quapropter uehementer errant, & decipiuntur, qui cum Vorstio de Hebr. N. T. c. 5. & Bynaeo de M. C. l. i. c. 6. p. 491. πάχα ποιεῖν & πάχα Φάγειν phrases esse ἴσοδυνάμες & aequipollentes, atque sic πάχα ποιεῖν proprie significare Ostern essen, arbitrantur, quo sensu τὸ ποιεῖν nullibi rerum in natura extabit. Denotat enim PROPRIE facere, instituere, ac in compositione cum nominibus, celebrare, halten, begehen, feyren, jubereiten, anstellen &c. Sic supra audiebamus; Ἐπίτιμον σὺ εἰνώ δεῖπνον, fecerunt ei igitur coenam, id est, sie haben ihm ein Gastmahl jubereitet. Ποιεῖν & חָשׁ γενικῶς designant uniuersum Paschatis actum, hoc est, omne, quod ad celebrationem & agni paschalis comedationem pertinebat, cuius praecepit & quasi formalis actus erat agni paschalis esus, hinc illud πάχα ποιεῖν non male aliam in lingua ueritutem πάχα Φάγειν, das Oster-Lamm essen, s. Pascha facere, celebrare, instituere, ut Germanus ait, begehen, feyren, Ostern halten. Primaria & praecipua pars, τὸ Φάγειν, SPECIFICE nominatur, & totus actus, uniuersum festum, subintelligitur, quod erat olim πάχα ποιεῖν, Ostern halten. Formula igitur πάχα ποιεῖν ab Hebraeis desumpta est, sigillatim ex Exod. 12. 48. Num. 9. 10. sqq. פְּסַח יְהוָה, quod LXX. uiri transferunt: Ποιεῖν τὸ πάχα, Domino Pascha faciat, iuxta D. Lutherum: Und dem Herrn das Pascha essen will, quae ratio loquendi πάχα ποιεῖν occurrit Hebr. 11. 28. Matth. 26. 18. quomodo & Graecis olim, praesertim Hellenistis, τὸ ποιεῖν quandoque capiebatur, quae res tam clara est, uerborum ut ambagibus hic superedere possumus.

§. 8. Καταλύει Luc. 2. 7. XXII. II. ἀπὸ τῆς καταλύειν, diuertere, hospitium capere, defluxit, dum peregrinantes in diuersorio uestes & sarcinas reiiciunt, atque dissoluunt, qua significatione legitur apud Thucydidem & Demosthenem. Plutarchus quoque dixit: Καταλύειν εἰς πανδοχεῖον, diuertere in

tabernam. Vnde apud Homerum legimus, *Odyss. d. καταλέ-*
στορει ἐπτῆς, solutos equos excipiens stabulo, uetus hospitio.
 VULGATVS male uertit, *Marc. 14. 14 VBI EST REFECTIO MEA.*
 PRO MANSIONE ET DIVERSORIO capiunt *Castalius*, *Erasmus*, *Be-*
za, *Piscator*, *Er. Schmidius*, atque *Syrus*  Δεκτός, quod significat PROPRIE domum solutionis, diversorium, ubi
 ad commorandum soluuntur impedimenta, & iumentorum
 uincula, ob quae dicuntur ad iter Hebraeis שׁבָּחָה, ligari,
 constringi, deinde rursus שׁבָּחָה, aperiri & solui. Nam 
 PRIMA SIGNIFICATIONE, ut Eruditu sentiunt, est καταλύειν, sol-
 uere, POSTEA soluere sarcinas, ADEOQUE diuerti, sedere, ha-
 bitare, pernoctare. Pro SPECIALI DOMVS LOCO, QVI PERE-
 GRINANTIBVS ACCOMMODABATVR, accipere uidentur *Belgae*:
 DE EETZALE, & in Adnotationibus: DE KAMER DAAR
 MEN DE GASTEN ONTFANGHT, *Gerhard. p. 169.* alii, in primis
LXX. Senes, 1. Sam. 9. 22. Vid. *Bynaeus l. c. p. 495.* Vi uocis
 igitur κατάλυμα est locus mansionis & pernoctationis, ubi pere-
 grinans, ex singulari nonnunquam amicitiae usu, aut sanguinis
 lege, diuertit, quo sensu accipitur *Luc. 19. 7. κατάλυσαι*, &
 h. forsitan *I. πέπει τὸ κατάλυμα?* Paterfamilias enim domus
 haud dubie numerabatur cum affeclis & amicis Iesu. Dein-
 ceps κατάλυμα significat quoque diversorium publicum, quale
 fortassis illud erat, *Luc. 2. 7.* Sed de Veterum diuersoriis
 & antiquo diuertendi iure alibi quaedam adnotabimus.

S. 9. Αὐάγεων. Varias uocis scriptiones, αὐάγεων, αὐάγεων,
 αὐάγειαν, αὐάγαον, αὐάγαον, αὐάγετον, &c. adducit By-
 naeus, quae uoces non semper VITIOSAE scribuntur, sed ex
 dialecti & pronunciationis diuersitate subortae uidentur, si-
 quidem partim extant apud probatissimos Graecae linguae
 scriptores, partim apud Patres primituas Ecclesiae, qua de-
 re uid. *Petr. Dan. Huetius ad Origen. Comment. Obs. & Not.*
p. 124. Pro αὐάγεων μέγα, quae lectio est accuratissima, *Co-*
dex saepius nominatus Cantabrigiensis habet οὐνος μέγαν, &
Latinus aliquando superiorem domum, quod *Bynaeo* glosse-
 ma

ma manifestum est. Nimisrum apud Graecos quoque locus, in quo cibum sumebant, εἰναὶ dicebatur, & a numero lectorum, qui in eo sterni poterant, ἡ τέλιλινθος, πεντάλινθος, ἐπίτελινθος, δικαλινθος, ἑπταλινθος, ut Iul. Pollux testis est, atque his ex uerbis Athenaei patet, *Deipnos.* l. 2. c. 8. οἱ τέλιλινοι δύοι, καὶ τελεάλινοι, καὶ ἐπίτελινοι, καὶ ἑπταλινοι, καὶ κατὰ τὸ εὖρος ἀριθμὸς ἡταν παρὰ τοῖς πελαισίοις --- Inde igitur factum est, ut uocabulum αὐώγεων mutatum in εἰκον, uel eidem nomen ὄντος adiectum ab eo sit, qui sibi sic duxit interpretandum. Αὐώγεων autem, ut Camerar. *Marc.* 14. 15. adnotauit, significat locum SVPRA in aedibus, sicut κατέλγεων, INFRA, & οὐκατακάτεγοι, sub terra habitationis loca, qualia fuerunt Cryptae Veterum Christianorum, sacris in primis usibus uacantes. Syri αὐώγεων uertunt , quae uox Hebraeorum est פִּלְעָן, 2. Reg. 1. 2. Ier. 22. 14. & Graeci υπερῶν, seu υπερῶν, αὐώγεων σκηνα, CONCLAVE SUPERIUS, s. δώματα: Erafmo & Belgio dicitur EEN OPPERSALE, s. OPPERZALE. Erat utique αὐώγεων id, quod Graecis alias υπερῶν, locus aedium superior, ut videre est apud Hesychium, das oberste Stockwerk, uel locus supremus in tectis, quae Orientalibus & Graecis fuerunt plana, umbrosis σκηνας exornata. *Vulgatus* reddit coenaculum, Εἴσααլ, quod, ex communi ferme omnium sententia, Veteres, praesertim uesperi, afflantibus & perlantibus uentis, superioribus in aedium partibus, refrigerii causa, cibum sumfissent. Stephan. *Theb.* T. I. p. 806. Breuiter ut dicam, Αὐώγεων illud, aut υπερῶν, plurimis uacabat usibus, quos indagant Mich. Neander, Sorau. Scaliger, Casaubonus, Heinsius, Buxtorffius, Hildebrandus, Cocceius, Geierus, Dietericus, Menochius, Pfeifferus, Goodwinus, Caeus, alii. Vid. Douglaeum, *Anal.* S. ad 2. Sam. II. 2. p. 159. & *Antiq. meas Selectas de Conclus. Hebr. & Graec. Femin.* p. 71. 103. 132. & 137. Omnia optime rem persequitur saepe laudatus Pfeiffer. in *Antiq. Hebr.* c. 30. p. 214. sqq. Erat mos architecturae in Palæstina, ut tecta plana, non uero, more nostrarium, ad instar prismatis formarentur, quae peribolo

peribolo loricato Dei iussu cingenda erant, ne quis incautus
 delaberetur, Deut. 22. 8. de quo loco fuse agit Dieter. Antiq.
 l. 2. p. 40. s. Erant tamen ob planitem ita comparata teba
 (quae Graecis δώματα) ut in iis AMBVLARE, APRICARI, DIVER-
 SARI, EPVLARI, DORMIRE, aliaque id genus, facere licet &c.
 Vid. Laurent. Ramirez in Pentecontarcho, c. 27. Sixt. Amama,
 Antib. Bibl. l. 4. p. 733. & Er. Schmidius in N. T. p. 179. Prae-
 fertim locus erat precationum Veterum, in primis deuotio-
 nis Iudaicae. Ita Daniel habuit לְעָלִיָּה, seine Bech-Kammer,
 Dan. 6. 10. Vnde Lightfoot. in Hor. Hebr. Act. 1. 13. p. 689. ad
 uerba Αὐθησάν εἰς τὸ ὑπερῷον, לְעָלִיָּה. Vxitatum, inquit, e-
 rat genti, ut, cum de lege & rebus religiosis esset tractandum
 extra Synagogam, ascenderint, εἰς λְעָלִיָּה, εἰς ὑπερῷον, in ali-
 quam partem domus superiorum. Iuchas in fol. 23. 2. fol. 45. 2.
 Hier. Schabb. fol. 3. 3. Talmudici consuetudinem non ignorant,
 Berach. c. 5. f. 34. 6. Postquam Gamalielides in morbum
 inciderat, duos e discipulis misit precatus, ut pro ipso ad De-
 um orarent, qui confestim ideo עַל לְעָלִיָּה, ascenderunt in
 עַל, et orarunt, ut aegroti misereatur. Propterea Sapientes
 uocant, בְּנֵי עֲלִיָּה, filios αὐλαγέων, seu ὑπερῷων, Söhne der
 Ober-Gäle, qui in עַל לְעָלִיָּה ante faciem se Domini susterent,
 Succah fol. 45. b. Exemplum nobis suppeditat Lucas, Act. 1.
 13. 14. Αὐθησάν εἰς τὸ ὑπερῷον - ἔτοι πάντες ἡσάν προσκατέβαιν-
 τες ὁμοθυμαδὸν τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δέσμῃ; Ascenderunt in
 ὑπερῷον - Hi omnes erant perseverantes unanimiter in depre-
 catione & obsecratione. Vid. Act. 10. 9. Alludit quoque
 Ieremias ad illam deuotionis caeremoniam, c. 22. 13. Vae, qui
 domum suam cum peccatis aedificat, & ὑπερῷον iniustitia. Ide-
 olatrae enim tecla publico Deastrorum suorum cultui aptissima
 putabant, 2. Reg. 23. 12. XXXII. 29. XLVIII. 38.
 Zeph. 1. 5. Sic Rabbini, חֶמְנִים, quorum mentio fit, Leu.
 26. 30. Es. 17. 8. XXVII. 9. aiunt, fuisse statuas sub
 dio in teclis cultas & soli dicatas. Qua de causa Hebraei
 oraturi, sacramque rem peracturi in עֲלִיָּה, ὑπερῷον, siue
 αὐλαγέων, se receperint, Bynaeus subodoratus uidetur in Antiq.
 Passiōn.

Passion. p. 254. quando scribit: ἡπερόν wird mehrmals von Luca gebraucht. Doch so, daß es nirgend von ihm gebraucht worden, als den Ort zu bezeichnen, da sie oben in dem Hause pflegten zu beten. Es ist bekandt, daß die Juden, gleichwie sie in dem Tempel, wenn sie beteten, ihre Angesichter nach dem Allerheiligsten, da die Bundes-Lade stand, kehren musten, außer dem Tempel sich musten wenden nach der Gegend, da derselbe stand, und ihr Angesicht nach dem Heiligtum kehren, wie auch noch heutiges Tages die Juden im Gebeth ihre Angesichter nach dem Theil der Welt wenden, da Jerusalem liegt, und haben in ihren Synagogen ein klein Rästlein, dardurch sie die Gestalt der Bundes-Lade abbilden, nach welcher sie sich kehren, wenn sie beten, und stellen es in die Ecken der Synagog, die nach dem Lande Canaan liegt, welche in diesen Ländern gegen der Sonnen Aufgang ist. Und umb diese Gottesdienstige Manier zu beten desto besser wahrzunehmen, haben sie ihre besondre Bet-Plätze, oder Gebeth-Kammern, in den obersten Theilen der Häuser gemacht, welche deswegen genannt werden ῥινί�, (Oppere Kameis) Ober-Kammern, von ῥלְיָ, hinaufsteigen, welches denn die Griechen sehr wohl ausgedrückt durch αὐώνυμον und ὑπερών, das ist, ein Ober-Saal. Nullum igitur superest dubium, quin antiqui Hebrei plerumque Pascua comedenter in superioribus aedium partibus, & Gentes loca sublimia, in collibus & montibus sita, immo tecta domum plana, religiosi cultus erga Numen testandi gratia, ascendere soliti fuerint. Eruditi, quando ritus in illius perantiqui causas inquirunt, diuersas in sententias abeunt. *Bertram. de Rep. Hebr. c. 15.* morem illum, res peragendi sacras in celsis, ab urbibus Leuitarum, sacrificia sua offerentium, in montium sublimitatibus sitis, deriuat. *Lundius in Jüd. Heil. l. 3. c. 33. p. 556.* scribit: Vermuthlicher ist, daß sie dem Abraham haben nachaffen wollen, der seinen Sohn Isaac auf einem hohen Berge aufopfern wolte, Gen 22. 7. sqq. Der auch Bäume und Gebüsche pflanzete, und daselbst mit Opfern und andern heiligen Verrichtungen Gottesdienst pflegte, Gen. 21. 33. *Goodwin.*



win. Mos. & Aar. l. 2. c. 4. p. 401. sic existimat: *Antiqui Paganis*, inquit, non tantum nulla templa suscitarunt, sed & nefas puiarunt. *Hossein. de Templ.* p. 1. Hanc ego coniicio esse rationem, cur colles & montes, ut sive idolatriae fauentes, selegerint. Hottingerus ad Goodw. l. c. addit: *Excelsa enim natura amoena, coelo, sedi diuinæ, propinqua, atque meditationum incitamenta, hunc in finem eligeantur.* Noachus Gen. 8. Abrahamus c. 22. in excelsis sacrificabant, quorum exemplo posteri eiusmodi amabant loca, imo publica sacrificiorum sedes tandem in excelsō, monte Moriah, constituebatur. Haec probabiliter Gentibus innotuerunt, quae dein, ut alia, imitatae sunt. Addo, in montibus & sub arboribus, umbrae causa, Veteres adorasse, ob nimium aestus ardorem in Oriente, cui alioquin idololatrac expositi fuissent. Suis cum primis deuotionibus quercus consecrabant, unde Druidarum nomen defluxit, & luci orti sunt, אלונים, die Hayne, אשרה, lucus quasi minime lucidus, ein dicker, finsterer Wald, arboretum, quercetum. Quapropter non male Tossanus adhibet uoces magis notas: Wald und Eichen-Wald, item der Wald, den die Heyden ihren Götzen geweyhet, und ihnen daher geräuchert haben, Exod. 14. 13. Habuit autem uocabulum Hayn, s. Hain, duplicum significationem, ALTERAM PROPRIAM, Gen. 12. 6. XIV. 13. &c. quando sumitur pro sylua rebus designata sacris; ALTERAM autem FIGVRATAM & MEFONYMICAM, qualis 2. Reg. 23. 6. occurrit, pro idolo in syluis a Gentilibus culto. Ponitur enim ~~υετονιανω~~ Subiectum, der Hain-Göze, pro Adiuncto, dem heiligen Walde. Non itaque lucum, sed idolum illud, den Hain-Gözen, quod Manasse in templo posuerat, rex Iosias ex eodem eiiciebat. Habuerunt ceterum Germani antiqui aliud quoque nomen eiusdem significationis A G L E, & cum arces non procul a syluis, quin in ipsis extruerent syluis, nomina locorum inde originem habent, e. g. Siegenhayn, s. Siegen-hagen, ab sylua & idolo eiusdem nominis in Hassia, Coppenhayn, Coppenhain, s. Coppenhagen in Dania, Hainburg,

burg, Hainburg, s. Hagenburg, Hamburg, Grossenhain,
 Grossenhayn, Frauenhayn &c. in Misnia. In Thuringia inter
 Sondershausen & Franckershausen adhuc hodie sylua satis ma-
 gna habetur, quae vulgo & hucusque die Hain-Lente appella-
 tur. Prisci idolo rhamnum, l. ornum consecrabant, den Dorn-
 strauch, davon wir die Früchte Hainbuchen, id est, Hagenbu-
 chen, s. Hainbutten, insgemein nennen, weil sic diesen Götzen
 gleichsam geheget, oder gehayet, ut ueteres scribebant, das ist,
 geheiligt wurden, (unde uenatoribus non ignotum est das
 Gehege &c.) quales fructus in locis eiusmodi saxosis magna co-
 pia crescabant. Voces illae Germanorum hegen u. hayen anti-
 quae Graecorum ουγος optime respondent, & aliquatenus
 cum Hebraeorum ηιδη idem facere uidentur. Hayn uero
 accuratissime sonat ein heiliger Ort. Hic consulendus no-
 bis est Lycosthenes Xellionoros in Not. Germ. ad Mylii Hort.
 Philos. §. 10. p. 6. qui concinne & eleganter admodum hos
 recenser ritus, sublequentem in modum: Haine seyn sonder-
 bare geheiligte Wälder, oder Wald-Gärten bey denen alten
 heydnsichen Deutschen gewesen, welche von allen andern welt-
 lichen Gebrauch abgesondert, geheiligt und geheget, und von
 solchen hegen heilige Hagen oder Haine genennet, dessen ge-
 dencket Tacitus eines, welchen die alten deutschen Schwaben
 ihrem Abgott Mars geweihet und den Rauchen-Wald gehei-
 sen: Item der Bodenhayn in Friesland, wie Tacitus l. 4.
 schreibt, und in solchen Hain-Wältern haben die Heydnicchen
 Priester, oder Druiden ihre Wohnung gehabt, wo sie am dia-
 kresten und finstersten gewesen, in Höhlen und Klüfften. Und
 zu solchen heiligen Hainen ist das abergläubische Volk ge-
 lauffen, und zu denselben Abgöttern gewallet, und das hat man
 Waldfahrten genennet, wie noch im Pabstthum solcher ab-
 göttischer und heydniccher Gebrauch mit Wallfahreten gewid-
 met wird. Es durfte aber Niemand unter dem gemeinen Po-
 bel in solche Haine eingehen, er liess sich denn zuvor mit Ban-
 den von Bast geslochten binden und umstricken, seine Demuth,
 und daz er sich dem Abgott ganz ergeben hätte, dadurch an-
 zuzeigen.

zuzeigen. Und so etwa ein solcher Strauch umfiel, so durfste ihn Niemand unter denen Priestern und Pfaffen wieder aufheissen, sondern mußte seinen eignen Leib selbst also liegend wiederum aus dem geheiligen Hegerwald oder Haine walzen, wie Tacitus und Lucanus schreiben. Man durfste bey Leibes-Straffe keinen Baum darinnen verleken, abhauen, oder etwas daraus vertragen. Dahero wuchsen die Bäume dicke ineinander, und ward so finster und furchtsam, daß auch die Priester und Druiden, wenn sie in dieselbe geheiligte Dörfer eingegangen, ein Entsehen darob hatten, aber im Jahr nach Christi Geburth D C C. hat Luitprand, der Longobarder König, unter andern seinen Land-Ordnungen ein Geboth, oder Gesetz gemacht, daß welcher Mensch vor einen solchen Hain, oder geweiheten Bann-Baum bethen, Sauberey treiben, und Aberglauben treiben würde, dem sollte die Helfste seines Vermögens verfallen seyn. Fuerunt igitur Hebraeis, Graecis, Romanis, Germanis, aliisque nationibus luci Diis, sacrisque usibus consecrati. Vid. Vrsin. Arbor. Bibl. c. 47. Spencer. de Leg. Hebr. Rit. l. 2. c. 16. p. 586. sqq. Selden. de Diis Syr. Symtagm. 2. c. 2. Kircher. Oedip. Ägypt. t. 1. p. 311. Menoch. de R. H. l. 4. c. 1. Cluuer. Antiq. German. l. 1. c. 34. & plures alii. Celsorum uestigia inuenies in MONTIBVS LVSATIÆ CONSPICVIS KOENIGSHAYNENSIBVS TRACTVS GORLICENSIS, ad pagum Königshayn perantiquum sitis, qui ab regulo Gentili, arcem prope saxa illa habente, & idolo, dem Hain-Gösen, illuc culto, ut uetus est traditio, nomen Königshayn accepit. Hominum copiam regiones illas occupasse, situs ratio, certa fudaeat. Sublimitates & excelsa densissimum ob arboratum & saxonum abundantiam terriculosa primo intuitu uidentur, maxime cum de petrarum summitatibus in imas profunditates, meris tenebris inuolutas, conspicimus. Primam, in pagos Rengersdorff und Wiesa spectantem, petram Antiqui uocabant den Todten-Stein, quamuis nemo tam curiosus fuit, ut, unde nomen illud, ex aliquo quæsiuerit. Maioribus etymon sine dubio fuit notum, sed temporum iniquitas illud

illud obliterauit. Anno currentis Seculi octauo, cum poly-
podium in petra illa iam nominata eradicare uellem, urnas
primus effodi, magna copia in petrae fastigiis & ad saxorum
radices in terra positas. Postea nominis origo sponte flue-
bat. In illa petra, peruetusto Antiquorum ~~huius~~, quam
idcirco den ~~Todten~~ Stein appellabant, mirum in modum
natura ludit. *Cataclasma & hiatus*, per medium petram,
quem natura, ut peperit, ita superne per saxum defendit ab
imbre, & tegit, mirabilis est, quo facilis iter datur ad coe-
meterium illud. In fastigio petrae summo conspicua cum
primis sunt *octo foramina*, in lapidem artificis manu incisa,
ab utroque latere quatuor, quae sibi accuratissime respon-
dent, eum forsan in finem excavata, ut idolum affigi, uin-
culisque teneri possit. Ante idolum in saxo illo erectum
olim, paulo inferius ad pedes luci, des *Hain-Gözens*, adpar-
uit concavitas, quae hunc usque in diem superstes est, ideo
elaborata, ut oraturi uersus Solis ortum, ritu Priscis usitato,
~~προσκυνεῖν~~, *in genua procidere*, atque sic uersus o-
rientem, uel fixum oraculum, uel solem adorare possent. Prae-
terea, aram uidissem illuc, contigit, quadris lapidibus, quos
natura denuo elaborauerat, extrectam, & alia, quae Maiorum
Deastros & idolatriam redolebant. *Offa & magnae molis dentes* non gigantis, aut hominis alicuius, sed bruti sunt,
idolo procul dubio consecrati, atque simul cum cadauere
combusti, quod, Graecis in consuetudinem iuisse, Homerus
ac uetusissimi Poetae satis loquuntur. De *nummis bracteatis & monetis Romanis*, in illo tractu repertis, multa essent, si
ratio instituti permitteret, dicenda. Forsan offeret se ali-
quando, reconditissimas illas antiquitates sigillatim exami-
nandi, occasio, maxime, cum illi, qui de Lusatia haecenus
Superiori integra uulgarunt uolumina, ritus Veterum mi-
nime, quod tamen fieri debebat, indagent, aut, si indagant,
in primas origines, & imos in Antiquitatum recessus non pe-
netrent, dum non cuilibet licitum est, hunc impeditissimum,
ut in prouerbio habet, adire Corinthum.

§. 9. ἐξωμένον. D. Luther. gepflasteter Saal, quod defendit Gerhardus in Harm. Euang. c. 169. quia non solum ad ornatum eius facere lapides potuerint, sed etiam in calidioribus illis regionibus refrigerium aliquod pedibus praestiterint, et paumenta eiusmodi in superioribus conclauibus comode parari potuerint. Erasmus Schmidius similem in modum uertit: Stratum, geschlagen Estricht, oder sonst gepflastert. Addit tamen: Nisi quis forte accipere uelit bedes ēst, sicut mensa strata dicitur, gedeckter Tisch, ut innuat locus, mensa, πλίνης & lectis, alisque sufficienter instrutus. Veteres habuisse paumenta, nullum est dubium. Sed an ἐξωμένον tale significet, ualde ambigo. Ανώγεον stratum respectum potius habet ad Veterum morem accumbendi ad mensas in lectis, ab Hebraeis, Graecis, Romanis usu receptum, ut sit ανώγεον instructum ad apparatus epularum, lectulis nimirum stratis. Στρέψσιμη enim significat sternere, quando uestes sternuntur, frondes, aut flores, aut lectuli, ex Veterum ritu, quemadmodum audiuiimus supra ad uocem αἴτησιο & αἴτησσα, atque Casaubon. ad Athen Deipnos. l. 1. c. 49. erudite notat: τὸ αἴτησιον & αἴτησίσιον apud Matthaeum & Lucam denique nihil innuunt aliud, quam Christum Pascha comedisse secundum morem accumbendi, qui tum in usu erat. Vnde Lecterniator Plauto est, qui nobis Tasseldecker dicitur. Xenophon. Paed. 8. ὁ ἀντὸς πλίνης στρέψσιμος, τραπεζῶν πορῆ, ut Cicero quoque dicit: Triclinium sternere. Plutarch. in Artoxerxe p. 1869. ed. Steph. πλίνη καὶ στρέψσιμα, καὶ τὸς στρέψσιμας ἔπιπλε, ὡς & μεμαθυστῶν Εὐλόγων υποστρωνύμα, cum lectis & stratis misit etiam, qui lectos ipsum sternenter, perinde, ac si Graeci substernere non didicissent. Hoc autem hominum genus ab insternendis lectis στρέψσιμα appellabant. Steph. Thes. T. 3. p. 1058. Peregrinis in primis, & edendi Pascha ergo aduolantibus sternebantur lectuli, pro numero eorum, qui cum Patrefamilias, aut Magistro suo, accumbere uellent. Ita uerbum στρέψσιμη & στρέψσιμο interpretantur Camerarius, Scaliger, Belgae, Bynaeus, alii, qualem significatum omni-

omnino habet, quod ex Athen. Deipnos. l. 2. c. 9. ut alia,
satis & copiose a Bynaeo exposita, silentio praeteremus,
intelligitur, cum Anaxandrideres ibidem:

Ἄλλος ξενώνας ἄγε, καὶ παντὸς δόμους,
Σιρῶν τὸ κότας, παῖς πυρὸς Φλέγον
Κεφῆνα τὸ ἄρπα, καὶ τὸ ἥδιστον πέρα.

Hospitale diversorum aperi: Verre domum.
Sterne lectos: Ignem accende luculentum.

Tolle poculum: Vinum misce suauissimum.

Vid. Simson. in Libr. Mischn. de Vas. fol. 26. seq. & Dassou.
Antiq. Passional. MSt. c. 3. §. 2. & 3. qui ad uerba illa: Ma-
gister dicit, adest tempus, ut celebrem apud te Paſcha adiicit:
*Illa indicatio propterea siebat, quia, antequam macaretur ag-
nus paschalis, prius scire debebant, quodnam esset illud sodalitium,
quod uellet illum agnum edere, illorum enim nomine agnus macabatur. Constatbat autem eiusmodi sodalitium tot personis, ut agnus consumetur totus, & extendebat inter-
dum ille numerus sese usque ad XX. personas. Vid. Main. de Agno Pasch. c. II. 3. c. V. 5.*

CAPVT VI.

DE

PRAEDITIONE CHRISTI QVOD IVDAS IPSVM SIT PRODITVRVS.

s. i.

Praedixit id Seruator in Coena Paschali, atque sic illa praedictio ad Agnum Paschalem referenda esset. Sed enim cum materia & res, praeter opinionem, sequentis de Agno Paschali & Coena Domini Dissertationis sub manibus accrescerent, ordo naturalis ille paululum immutandus & υπερέπερσον, ut aiunt in scholis, admittendum erat. Messias in V. T. per Davidem illam proditionem

praecinit Ps. 41. 10. אָשֶׁר־בְּתַחְנוֹן שָׁלֹמִי : גָּמַד־אִישׁ אֲכֵל לְחֵם עַל־עֲקֵב : D. Luther. Auch mein Freund, dem ich mich vertrauet, der mein Brod aß, tritt mich unter

unter die Füsse. Quae uerba Seruator non Bethaniae modo de se interpretatus est. Ioh. 13. 18. ο τεώγων μετ' εἰς τὸν ἄρτον, ἐπήνει ἐπ' εἰς τὴν πλέναν αὐτῷ : D. Luther. Der mein Brod istet, der tritt mich mit Füssen. Verum etiam in Coena Paschali. Matth. 26. 23. Vid. Act. 1. 16. Nullum arctius, magisque inuiolabile olim foedus Antiqui putabant, quam quod ab eiusdem mensae, s. hospitii & fodalitatis participation inchoabatur. Ἀλλα καὶ τεάτρα σύμβολα τῆς γνησίας φιλίας ἀνθεώπους ανένεφα, ait Philo, sal & mensa praecipua duo amicitiae pignora hominibus inuenta sunt. φιλικὸν γὰρ πᾶν τοιότον ἀπὸ τῶν ἀμφεπτέρων σεξάμενον καὶ ομοσπονδεῖν, καὶ -- Conducit enim in primis ad amicitiam, ut ait Strabo l. 9. quicquid a mensae libationum, contuberniique proficiuntur communitate. Vnde Gentiles Iouem φίλιον καὶ ἔφετον praeisdem & amicorum eiusmodi contractuum inspectorem dixerunt. Aeschines in Orat. contra Demosth. inter cetera illud in primis intorquet, quod συαστῶν, καὶ συνθέτων, καὶ συσπένδων, communī cum eo uiclu, communib⁹ libatio-nib⁹ quondam usus in iudicio reum accusarat. Hecuba apud Euripidem uerbis exaggerans Polymnestoris crudele facinus, in caede Polydori filii, hospitalis quoque mentiac⁹ mentionem iniicit :

Kοινῆς τραπέζης πολλάκις τυχῶν ἐμόι.
Mensa receptus saepe communi mihi.

Seruator igitur non immerito conqueritur de infidelitate Iudei, quem foedifragum & amicitiae desertorem facinoris illius horrendi accusat, quod contra ius etiam naturae, nemum alias diuinitus latas leges, peccatum praegrande sit patraturus, quod Gentiles etiam nefas putarunt. Beneficiorum enim fodalitii iure in nos collatorum cotidie debemus esse memorē.

§. 2. Christus Luc. 22. 15. ad mensam recumbens dicit : Επιθυμεῖς ἐπιθυμητα, desiderio desiderauī, iuxta Beza sum-mopere desiderauī. Nam ἐπιθυμεῖς ἐπιθυμεῖν est magno rei alicuius desiderio flagrare, ut bene Hugo Grotius ad Luc. 22.

15. (uid.)

15. (vid. Gen. 31. 30. pro quo ἐπιθυμίαν ἐπιθυμεῖν dixerunt LXX. Num. 11. 4.) monet. Nomen enim ἐπιθυμία additum verbo ἐπιθυμεῖν orationi uim & devotus quandam addit. Quae elegantia Hebraica est. Vid. Vorstius, Phil. S. cap. 36. & Num. u. 4. רְתָאֹו תָּהֹא, concupuerunt concupiscentia, Ps. 106. 14. Prou. 21. 26. Matth. 15. 4 χάρεις χαρᾶ σΦόδρα. Hebraeorum in primis erat mos, ut, quando rem agrauare, aut intendere uellent, literas duplicarent, uel *implicite* & *virtuiter*, mediante Dagesch forti, ut in Coniugatione Secunda, aliasque passim in Nominibus; Vel *expresse* & *explicate*, ut אַמְלָל, *sublanguidum esse*, aut ualde languescere, *salus omnigena uar̄ ἔχοχὴ*, summa, maxima. Immo confuetudinis erat, ut quandoque integras geminarent uoces, u. c. רְתָאֹו תָּהֹא, concupuerunt concupiscentia, מות חֶמְוִת, moriendo morieris, ich habe dich ie und ie geliebet, & perpetuo amore dilexi te, Ier. 31. 3. רְתָהָתִ, timor maximus &c. qualem loquendi rationem plurimae gentes imitatae sunt. Quoties igitur aut litera, aut syllaba, aut integra dictio geminatur, toties occurrit in textu Hebraeo significatio, ut in scholis aiunt, frequentatiua & intensiua, qui Canon ad fontes Graecos pariter accommodari potest.

§. 3. ο μὲν νίος τὰ ἀνθεώπτα, filius quidem hominis, υπάγει, uel, ut Lucas habet, πορέστεται, uadit, subducit scil. se, optime Lutherus: Gehet dahin. Christus tam in V. quam in N. T. frequentissime salutatur νίος τὰ ἀνθεώπτα, des Menschen-Sohn, ut e Daniele, Scriptoribusque N. T. patet, quod Theologis exponendum relinquimus. Phrasis uero praesens denuo Hebraeorum dicendi genus redolet. Sic Abrahamus Hebraeum הָרָא usurpauit, Gen. 15. 2. אֲנָכִי הוֹלֵד, ego abeo sine prole, απολύουας ἀπεινός, ut LXX. Senes reddunt: & Ios. 23. 14. וְהִנֵּה אֲנָכִי הָלֵד הַיּוֹם בְּרִיךְ כָּל־הָאָרֶץ, & ecce ego abeo hodie per uiam omnis terrae. Optime & eleganter admodum D. Lutherus: Siehe ich gehe heute dahin, wie alle Welt. Sic dicitur: Sciens Iesus, uenisse iam horam, ita μεταβῆ ἐν τὰ πέρης &c. ubi notamus, non abs-

milem phrasin extare in *Bemidbar Rabba*, f. 243. 3. Dixit
Abrahamus: Ego sum caro & sanguis מֶלֶךְ נְפָשָׁךְ ^טcras ego מֵלֶךְ אַמּוֹתָךְ. Προένεθα sigillatum
& ὑπάγει idem esse cum *Rynaco* uolunt Eruditii, quod ple-
nius *Sophocles Θάνατον βιβλίον*, abire e uita *Cicero*, de
uita migrare *Paterculus*, eis θάνατον προένεθα *Lucas* dixit.
Alibi ὑπάγει de Christo positum ἀνάληψιν eius in coelum
designat. Locutio illa metaphorica mundi uanitatem ad o-
culum demonstrat & effingit egregie. Σχῆμα, uelis, Οὐρ-
τασμα, splendor, umbra, theatrum mundi, &, quod in eo,
fugit celerrime & praetercurrit, *1. Cor. 7. 31*. *Patres primiti-
uae Ecclesiae* quam conuenientissime hominum actus appellian-
t *LVSVS PVERILES*, *PVERILIA DELIRAMENTA*, Kinder-Spiel,
iudice *Chrysostomo*. Infantes ludunt pilis, nucibus, talis, globu-
lis. Illi ludendo pila, formandis ex arena munitionibus, fingen-
dis ex cera & papyro aciebus, exaedificandis e lusorii chartis
domibus perdunt tempus, omittunt seria, accersuntque sibi fla-
gra; Nos nibilo prudentiores, (nisi quod differat lusum ma-
teries, euentuumque perniciiosior duratio,) negligimus gra-
tiae tempus, inscitiae immoramus periculosae, innumera ac
infinita thesaurizamus nobis flagella, nummis argenteis & au-
reis, uirginibus, matronis coloratis ludimus, (wie die Kinder
mit ihren gemahlten Döcken und Puppen,) & ludificando tem-
pus plerumque gratiae amittimus, id quod contigit diuini
Luc. 16. cui in inferno desudanti omne tempus gratiae erat
praeterfluxum. Addo: Sumus omnes טוילם, sicuti pueri
in plateis ludificantes, irridentes & ludicre agentes, machi-
nantes, ut radix לְלִל Hebraic sonat, δελος ἀχεῖος, serui
inutiles, *Luc. 17. 10*. De humana fragilitate ac uanitate uid.
Gen. 47. 9. Iob. 14. 1. Ps. 90. 10. XXXIX. 6. 12. LXII. 10. CXLIV.
3. 4. Sir. 40. 1. &c. Eccles. 1. 14. ubi in phrasi וּבָהּ הַכְלָה universalissimae uanitatis perspectio HEBRAEORVM ASTERISCO
ET NB. SPIRITVS s. insignitur חַנָּה, ECCE! Vita enim homi-
num quid aliud, praeterquam abitus, ὑπάγει, aut προένεθα,
peregrinatio continua, quoad durat, dum omnes, simulac
editi

editi sumus has in praesentes calumnias & expositi, tanquam
רָגְם, aduenae, peregrini, per צַלְמוֹת, id est, στοιχία θεάτρων,
uallem mortis, cum Davide Ps. 23. in seculum aeternum de-
ambulare incipimus, unusquisque acclamantes alteri hoc in
fodalitio & pereginantium fraternitate: Non habemus hic
manentem ciuitatem, sed illam futuram ἐπιζητούμενην, VNDI-
QVAQVE QVARIMVS, Hebr. 13. 14. Mich. u. 10. 2. Cor.
5. 1. Phil. 3. 20. Vno uerbo homines quid sunt? ABITV-
RIENTES, Hingånger, TRANSEVNTES, HAGARÆL, s. Haga-
reni, PEREGRINANTES, חַוְלָכִים, sie gehen dahin, wie alle Welt.

S. 4. Subiungit Seruator: οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ εἰσίνω, διὸ
ἔνδος τῷ ἀνθρώπῳ παρεστῶσι: Vae autem homini illi, per
quem filius hominis traditur; Καλὸν δὲ ἀνθρώπον, εἰ δικαιοῦθεν ὁ
ἀνθρώπος ἐνεψυχός, bonum erat illi, si natus non fuisset homo
ille. Lightf. ad Matth. 26. 24. p. 378. phrasin illam pro for-
mula uenditat Talmudicis usitata Babyl. Berac. fol. 17. 1. &c.
Idem tradunt Buxtorff. in Lex. Talm. p. 1316. & Ant. Byname
de M. G. l. 1. c. 7. p. 563. Dicunt Talmudici חס כָּל שְׁלָא בְּנֵי קֹנוֹן לֹא שְׁלָא בְּנֵי עֲוֹרֶה
non curat, uel consultit gloriae Creatoris sui, conueniens si-
ue melius, esset illi, si non uenisset in mundum. Idem in Zoar
de ignorantibus legem extat. Haec igitur loquendi genera-
tionis effet illi, si non creatus, uel natus esset, conuenire cum
eo, quo Iesus hic utitur καλὸν &c. existimant. Alii, candem
loquendi se rationem apud Graecos inuenisse, volunt. Sed-
enim quamvis Talmudicorum & Graecorum formulae cum
illa Christi materialiter & quoad sensum conueniant, exinde
tamen Christum ab his, aut illis suam esse mutuatam phra-
sin, non sequitur, maxime cum Talmudistarum phrases re-
centioris sint aetatis, de quibus, utrum extiterint diebus
Seruatoris, non constat.

S. 5. Tum ἡρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτόν, ut Lucas habet.
Vox γέτειν quando ponitur ἀπλῶς, sine Praepositione, iam

magnam importat emphasin, tam apud Scriptores Sacros, quam profanos, Euripidem, Aristotelem, alios. Vsurpant enim proprio de thesauris in terra reconditis, de feris sub latibus suis, & ramosis, densisque arboribus, collitescentibus, de metallis ex imis terrae uisceribus effodiendis, de rebus perditis &c. quae magna industria & sollicitudine quaerimus: Ac *impropri*e de mysteriis, rebusque abstrusissimis publicam in lucem exponendis. In compositione uero emphasis ac significatus ille magis augetur. Sic ἐμφατικοῦ ἀτος ponitur ἐπὶ ζῆν Hebr. 13.14. τὸν μελλονταν, scilicet πόλιν ἐπεγίνον, ἐπιζηθμαν, ubi uox per τὸ επὶ intenditur, ut sensus sit; Πόλιν ἐπεγάνον, e qua propter peccatum deiecti sumus, magno desiderio requirimus, *supra* uidelicet in coelis. Επιζητῶν enim est rem amissam & deperditam anxie ac intente requirere. Vita Christianorum idcirco esse debet ἐπιζητωσις, continua requisitio & intensissimum rei amissae desiderium, nimirum reacquisitio imaginis diuinæ & coelestis laetitiae, ut peruenire nobis aliquando liceat ad ἵσταγγελιαν. Similiter l. c. in uoce συζητῶν magna inest emphasis, conflata ex τὸν & ζῆν, una cum aliquo de re aliqua disquirere, una rationes conferre, magno ex desiderio, ad rei alicuius investigationem. Est igitur συζητῶν hominum attonitorum, qui mutuo se se rogitant & interpellant, quando plures iunctim & collegaliter rem in unam assidue inquirunt altercando, pro & contra disputando, more Hebraeorum, qui res impeditas & intricatas scrutabantur per μελίχησον, quaestionem & responsonem. Vid. Act. 6. & 9. Marc. 1. Qui modus docendi per quaestiones & responsones Hebraeis familiaris intelligitur ex uerbis Euangelistae: Καὶ αὐθούσα ἀντῶν ἡ ἐπερωτώντας αὐτής. Vnde Gymnasium & Academiae Hebraeis sonant שָׁׁמְרָה בַּיִת, domus quaestionum, συζητίσσεως. Arabes uocant Madrasa, Graeci διονο καληγήσεως, Germani reddere possent: Ein Ort, oder Schule, da man sich unter einander befraget. Vid. Lightf. Hor. Hebr. ad Matth. 4. 23. p. 246. & Lundii Iud. Heiligth. L. IV. c. 13. p. 793. Quemadmodum

mōdum ergo circa res scrupulosas & maxime impeditas di-
scentes quaerebant Magistros suos ; Ita discipuli non tan-
tum ex Seruatoris ipsius ore sciscitantur, uerum unusquis-
que etiam attonitus, moestitia suffusus, ac quasi extra se po-
situs alterum interrogat, qualem stuporem cum attonitu con-
iunctum ostendit clare συνάφεια textus, ac in specie uocula
τό : Cooperunt quererere inter se HOC, scilicet εἰς καθ' εἰς,
singulatim, unus post alium, Syr. ﺃٰسٰلٰنْ مَوْلَى مَوْلَى,
unus, unus ex illis, & signatim λέγειν αὐτῷ, dicere illi : Μήτι
ἐγώ εἰμι, μήτι ; Num ego sum, Domine.

S. 6. Iudas tandem nihil boni sibi conscientius querit ex Ie-
su: Μήτι ἐγώ εἰμι Ραββί ; Num ego sum, Rabbi. Rabbi est uox
Hebraea significans multus, copiosus, praegrandus, auctoritate,
dignitate, doctrina. Quando simpliciter ponitur, idem est ac
Polyhistor, πολύμιτρος, Doctor κατ' ἔξοχον. Annectunt
Suffixum ὁ, ut apud Germanos unus acclamat alteri: Mein
Herr, & Gallos Monsieur, Madame. In V. T. praeter Mef-
fiam Eſ. 63. 1. aliquem ita adpellari, ego non memini. Chri-
stus enim solus erat διδάσκαλος, καθηγητής ac Rabbi κατ'
ἔξοχον ille magnus, uerus Polyhistor, qui τὰ πάντα poterat
ἰδεῖν, qui ἡ διδάσκαλος ὁ αὐτὸς, uerus & fidelis testis, docebat,
ἔχοντας ἔχειν, grauiter, magna cum emphasi, tanquam πρόπο-
legum, sine statutorum diuinorum, notitia perfectissima ex-
quisite praeditus. Vide de se ipse ait, Ioh. 13. 13. Vos uo-
catis me Magistrum (οὐ διδάσκαλος, καὶ οὐ πύρις) elegantissi-
me sonat in fontibus : IPSE EST DOCTOR, IPSE ETIAM EST
DOMINVS, αὐτὸς ὁ διδάσκαλος ac Dominum & bene dicitis.
Sum etenim, sensu strictissimo, πυρίς & ἔχόχως ὁ διδάσκα-
λος, οὐ id est, αὐτὸς, ἕρ, ut habet T. V. magnus ille Do-
ctor ἀνθρεψ, εἰπὼ τῷ Θεῷ, cuius schola in terra, & cathedra
in coelis. Notant insuper hic felices Antiquitatum inda-
gatores, quod Patriarcharum ac Prophetarum memoria Ve-
teres abhoruerint a uanis mundi titulis. Non enim legi-
mus : RABBI ESAIAS, RABBI IEREMIAS &c. sed απλῶς : PROPHET-
A, Seher, שָׁׁרֶת, Schauer, Mann Gottes, Prifcis in Ec-

clesia Doctores dicebantur δέλαι, SERVI DEI, uti *Paulus*,
Rom. 1. 1. &c. Insurgentibus autem paulo ante natum Christum corruptis & peruersis Doctoribus, traditionibus maiorum innumeris populum onerantibus, honorario illo Serui Dei titulo hi non erant contenti, uerum magnos, ut fieri solet, honores, magna nomina affectabant. Vnde tituli RAB, RABBI, RABBAN, RABBONI ET RABBVN1 ortum suum habent, qui diebus Seruatoris & post illos cum primis in consuetudinem abiere, dum, si ritus ad nostrum seculum accommodemus, RABBAN, RABBONI, RABBVN1 fuerit DOCTOR, Rabbi *Licentiatus*, RAB MAGISTER, nisi, Rab absolute & κατ' ἔξοχην positum Doctorem quoque significare posse, obstat. Tituli enim ualent ut numimi. Ante Hillelis tempora tales quid usu receptum fuisse, negat ac pernegat *Auctor Lex. Aruch in noce* אָב, quando scribit: הדורות הרשנים שהו בדורותם מادر לם רוח צריכין לא ברבן ולא ברבי ולא בדורותם מادر: *Generationes primitiuae, quae honoratores fuerunt, titulo Rabban, aut Rabbi, sive Rab, non indiguerunt, &c.* Sed sub N. F. initia magno fuit in pretio. Magistros in plateis obuiam factos Iudei salutabant ita: רְבִי שָׁלוֹם עַלְךָ רְבִי שָׁלוֹם לְךָ, pax SVPER TE Rabbi, cum aliis contra praetereuntibus simpliciter acclamarent: רְבִי שָׁלוֹם לְךָ, pax TIBI. Qui illam salutandi Magistros consuetudinem intermitterent, efficere illos, credebant, ut Maiestas diuina ab Israel recederet, *Gloss. Babyl. Berac. fol. 271.* His igitur ex causis Seruator optimus damnat fastum Pharisaicum, *Math. 23. 7.* non ut cum Carolstadio, Zwinglio, Fanaticis, Pietistis omnes promiscue horum titulos proscriptat, et ultimos ad Indos relegat. Nam *Paulus* uocatur expresse διδάσκαλος τῶν θεων, speciali sensu, & *Iohannes*, se Rabbi nominari, passus est. Vid. *Iob. 3. 26. Eph. 4. Act. 13. 1. Hebr. 5. 12.* Sed ut, affectum fastidiosum, affectionem nimiam Phariseorum, coadhaerentem titulis αταξιαν sibi ualde displicere, illis ostendat. Volebant enim more Pontificis R. doctores audiri κατ' ἔξοχην, summi, absque diuindicatione & exceptione superioris, simpliciter &

κατέπειρ

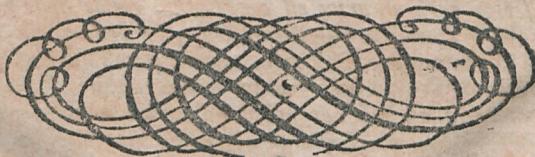
κλειδας, iuxta illud: Αυτος εφα &c. Als Meister von hohen
Sinnen. In primis ritus in Sapientum creatione adhibiti
notabiles sunt, quos inter quatuor praeципui a Talmudistis
sequentि ordine recensentur 1.) הַסְּתָרֶת עַל מִיעּוּדֵךְ, colloca-
tio in cathedram, uidelicet Mosis, quorsum aliqui e Chri-
stianis trahunt illud Matth. 23. 2. ἐπὶ τῆς Μώσεως παθίδειας
καθίστανται γένουσατε, καὶ οἱ Φαρισαῖοι: In cathedra Mosis se-
denter Scribæ & Pharisei. Vid. omnino Neh. 8. 4. Sedere
confueuerant Magistri in loco editiore, qui Graecis & N.
T. Scriptoribus Σημα dicitur, Matth. 23. 2. Luc. 4. 16. Deut.
33. 3. 2. Reg. 2. 5. Luc. 2. 46. &c. Lundii Iud. Heiligth. l. 4.
c. 19. p. 826. Lightf. de Templo & Templi Minist. R. Leo Iuda
de Templo, Bynaeus l. c. p. 398. & p. 109. Pfeiffer. Antiq.
Hebr. de Mor. Schol. Hebr. p. 156. Iac. Alting. Hist. Promot.
Acad. alii. 2.) נָתָנָה מִפְחָח וּפְנִיקָט traditio clavis & pa-
gillarium, siquidem CLAVES SCIENTIE solemini ritu tradeban-
tur, ad quem Christus forsitan alludit Luc. 11. 52. ὅτι ἡγέλει τὸ
κλείδα τῆς γνῶσεως, quia tulisti CLAVEM SCIENTIAE. Grotius
ad Luc. 11. 52. Mos erat apud Hebraeos eum, cui potestas da-
batur legem interpretandi, clavis data quasi in possessionem
muneris mittere. Lundius Iud. Heiligth. l. 4. c. 17. Num. 17.
p. 815. scribit: Ohne Zweifel ist dies, sonderlich mit dem Schlüssel
aufgetreten, da diese von und aufgetreten, daß sie vom
Ober-Gericht, oder ihren dazu Deputirten, oder Verordneten
examiniret, und wenn sie tüchtig erfunden worden, ihnen durch
Übergebung eines Schlüssels und Schreib-Zaffel die Macht
gegeben worden priuata Collegia, oder geheime Schule, zu
halten, und nachdem der Titul Rabbi aufgetreten, ihnen
auch der gegeben worden, fast eben wie hente die Studiosi auf
Vniuersitatē zwar auch priuata Collegia halten == aber ins-
gemein nicht eher, als sie praefidiret, und sich dazu habilitiret,
und tüchtig erwiesen haben. Addo τὴν κλείδα τῆς γνῶσεως ipsiis
esse traditam, ut reconditum in scriptura thesaurum, hoc
est, mysteria diuina ζητοῦ, quaerentibus, aperirent. Vnde
Tertull. τὴν κλείδα τῆς γνῶσεως recte exponit interpretatio-
nem

nem scripturarum. Volunt praeterea Talmudici, τὴν κλείδα τῆς γνώσεως post scribae mortem haeredibus, iure quasi haereditario, venisse, in perpetuum muneric fideliter perfundeti μνημόσυνον, aliquando autem loculis, sive feretro illatam, ut coram supremo iudice comparens & citatus olim mortuus de officio bene administrato rationem reddere posset. 3.) סְסִכָּה, manus impositio & 4.) קְרִיאַתְּ רַבִּי, renuntiatio, qua proclamatur Rabbi. Vid. Lund. l. c. p. 814. Fessel. Aduers. Sacr. T. I. c. 1. l. 1. Alting. de Rep. Hebr. Schol. p. 107. Schindler. Lex. Pentagl. ad uoc. פְּתַח p. 1504. Pfeiffer. Antiq. Hebr. c. 21. p. 163. sqq. Buxt. Lex. Talmud. p. 10. 1705. 1248. 2176 &c. & Abbreu. Rabbim. p. 172. sq. Ligibif. Hor. Hebr. in Matth. p. 246. Angel. Caninius ad Loc. Obsc. N. T. p. 86. sq. Leusden. in Iona Illustr. p. 5. & Joel. Illustr. p. 25. 65. 78. Anton. Hulcas in Theol. Iud. P. I. p. 311. sq. & alii.

§. 7. סְסִכָּה, χειροθεσία, SIVE MANVVM IMPOSITIO, quae ab remotissima inde antiquitate est repetenda, attentionem in primis meretur. Talmudici Magistrum, qui senior esset, discipulos creasse, tradunt apud Maimonid. Tract. Sanhedr. c. 4. Quemadmodum autem totum ferme regimen Ecclesiistarum Christi, teste Seldeno de Synedr. p. 720. conformatum fuit ad Synagogarum exemplar; Ita χειροθεσίας consuetudo a Christianis est recepta, quam etiamnum in posteros traducimus. Meminit illius Apostolus non uno in loco v. c. 1. Tim. 4. 14. *Noli negligere χάρεσμα, quod in te est, gratiam, quae data est tibi per prophetiam μέλα ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν.* Syrus, Arabs, alii fontes καλὰ πόδα sequuntur. 1. Tim. 5. 22. & in Actibus cap. 14. 23. χειροτονίσαντες δὲ αὐτοῖς πρεσβύτερος κατ' εὐαγγελίαν, Syrus οὐαὶ τοῖο, & consti-
tuerunt, Arabs Erpenianus עֲמָלֵךְ וְלֹא בְּלֹא לְבָדֵק, cum constituissem illis presbyteros. Vulgatus: Constituissent, Lutherus: Ordinassent. Nam χειροθεσία & χειροτονία interdum sunt Synonyma. Primario & ex origine sua significat manus protendere, seu porrigitere, uel ad assensum, uel ad aliud quid

quid significandum; Sicut χειροτονία est suffragiorum per manus porrectas latio, ut ex Aristophane, Demosthene, Thucydide, aliis dudum innotuit; Atque sic χειροτονία ratione etymi est porrectio, sive extensio manus, μηλωνυμικῶς uero suffragium, aut suffragii latio, quae fiebat per manus. Veteres enim habebant ἀληθῆς, qui, coniectis in fortem tabellis, aut in pyxidem lapidibus, designari consueuerunt, ap. I. 7. ex tra ordinem creatos, καὶ τὸ φύσισμα τοῖσι γενέσι, ex decreto publico constitutos, licet ceteroquin φύσις & χειροτονία, in se differant, ita ut φύσις suffragium denotet iactis calculis peractum, χειροτονία uero porrectis manibus. Vid. Schurz. *Dissert. de χειροτονίᾳ* §. 13. Denique χειροτονήσας, quando, populo rite congregato, suffragia tendendis manibus legitima ferebantur, cuius conuocandi potestas penes Thesmoothetas fuit. *Iul. Pollux. Onomast. l. 7. c. 9. Carol. Sigonius de Rep. Athen. l. 4. c. 1.* Vnde Erasmus in *Actis τὸ χειροτονίσαντες* uertit, utut minus accurate, cum suffragiis creassent illis per singulas Ecclesias Presbyteros. Vid. Selden. *de Synedr. p. 397.* Apud uetusissimos scriptores Platoni coaeuos, immo ante & post illum florentes, fuit simpliciter χειροτονεῖν, decernere, διάταξεῖν, νομοθεῖσεῖν, Φυλίζειν, constituerē, ordinare, creare, eligere; χειροτονία, creatio, procreatio, διάταξις, ordinatio, χειροτονήσις electus, creatus, ordinatus, designatus. Sic apud Demosthem. χειροτονεῖν Ιαξιάδεχς καὶ σεπτηγύδης καὶ Φυλάδεχης καὶ ιππάδεχης, & Appianum χειροτονία τὸν νομῶν, constitutio legum, διαιτέχων χειροτονία, creatio tribunorum plebis. Philo lib. de Ioseph. ὅτε βασιλέως ὑπαρχεῖσχειροτονεῖτο, quando Iosephus regis uicarius est constitutus, & de Mose l. 1. de Vita Moysis; Ηγεμών εχειροτονέτο, dux constitutus est. Fuit igitur idem, quod constituiere, uetusissimis Philosophorum temporibus, absque suffragiorum habita ratione, si epistolae Alexandri M. ad Ionathanem habenda fides apud Ioseph. l. 13. c. 5. χειροτονήσμεν δὲ σὲ σήμερον αρχιερέα τὸν Ιεδαιῶν καὶ φίλον εἴμας καλειδαμ, ὃ ordinamus te hodie principem Sacerdotum,

& amicum nostrum vocari, praecipimus. Consonat sacer codex, Act. 10. 40. 41. Dedit eum (Deus) manifestum fieri non omni populo, sed μάρτυρι τοῖς προκεχειροημένοις ὑπὸ τὸ Θεόν, testibus praeordinatis a Deo. Certe Apostoli non per suffragia populi, sed immediate & diuinitus constituti, ergo χειροτονία utique significat etiam simpliciter ordinare, constituerem. Hanc ob causam Paulus, Tit. 1. 5. exponit per μαθισματα, quomodo interpretatur Hesychius apud Schurzfleisch. Dissert. cit. §. 16. & 17. Χειροτονία uero deinceps idem quoque fuit, quod initio & sacros ordines imperio per impositionem manuum. Vnde χειροτονία & χειροθεσία euadunt in Synonyma, non quidem per se & ratione etymi, sed per accidens, quod χειροτονία σπλαντός totum significat ordinatiois & inaugurationis actum, qui peragebatur mediante manuum impositione, quare Versio Arabica Iaiana illud χειροτονήσωσι apud Selden. de Syn. p. 404. uertit: *Et designarunt manibus suis in singulis Ecclesiis Presbyteros.* Exinde uidemus ritum illum ab ultima Hebraeorum memoria ad alias gentes, tandemque Christianos ad antiquos, transcendisse. Christus autem his solemnitatibus non habebat opus, siquidem diuinitus sigillatim constituebatur Doctor, inunctus a Spiritu S. oleo laetitiae prae confortibus, in quo inhabitabat πλήρωμα τῆς Θεοτοκος σωματιώς, & in ipso reconditi erant omnes thesauri Epientiae & scientiae, de quibus singulis consulantur Theologi.



Th. 780

ULB Halle

3

002 500 698



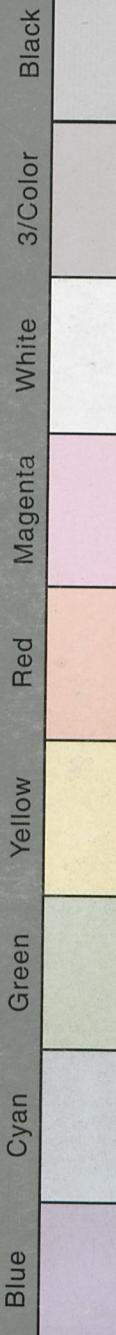
56,

KD 17

D

w. C.

B.I.G.



Q. D. B. V

DISSE^TAT^O V.

**OBSERVATIONVM
CRITICO-PASSIONALIVM
PRAEPARATIONEM AD AGNVM
PASCHALEM ET CHRISTI DE PRODI
TIONE IVDAE PRAEDITIONEM
SIGILLATIM EXAMINANS**

QVAM
**INCLVTAE FACVLTATIS PHILOSOPHICAE
INDVLTV**

*IN ILLVSTRI AD ALBIM ACADEMIA
DIE IVL. M. DCC. XX.*

*PLACIDAE ERVDITORVM συζητήσει
SVBMITTIT*

P R A E S E S
SAMVEL FRIDER. BVCHERVS
AA. ET PHIL. MAG.

E T
RESPONDENS
SAL. DANIEL HENSELIVS
HOLZK. LVS. PHIL. ET SS. THEOL. STVD.

*VITEMBERGAE
LITERIS CHRIST. SCHROEDERI, ACAD. Typ.*